

Observateur aérien	<p>A: aerial observer E: vigilante aéreo, observador aéreo</p> <p>Personne chargée de découvrir, localiser et signaler des feux de forêts, à partir d'un avion; chargée également d'observer et de décrire le lieu de l'incendie. Note: en Russie, les tâches de l'observateur aérien comprennent la coordination des attaques aériennes et terrestres.</p>
Observatoire d'incendies	<p>A: fire lookout E: torre vigía/observatorio de incendios</p> <p>Voir Observatoire</p>
Obstacle, barrière	<p>A: barrier E: barrera</p> <p>Tout obstacle à la propagation du feu, notamment dans une zone ou une bande dépourvue de matières combustibles.</p>
Officier de liaison	<p>A: communications officer E: encargado de comunicaciones</p> <p>Personne responsable de l'installation, la mise en route et la maintenance du dispositif de communication nécessaire à l'extinction d'un incendie. Elle supervise les flux de communication, les techniciens, opérateurs et coursiers.</p>
Officier d'opérations aériennes	<p>A: Air operations officer E: Jefe de operaciones aéreas</p> <p>Personne responsable de toutes les opérations aériennes (attaques aériennes, détection aérienne, largage de matériel, transport, etc.) au sein d'une unité administrative ou à partir d'une base opérationnelle.</p>
Orage sec	<p>A: dry lightning storm E: tormenta de rayos seca</p> <p>Orage pendant lequel la quantité de pluie qui atteint le sol est négligeable.</p>
Ordre de largage	<p>A: called shot E: orden de descarga</p> <p>Technique de largage dans laquelle le chef d'attaque aérienne, ou coordonnateur aérien ou AIRCO (CDF) déclenche le largage par un signal vocal au pilote de l'avion citerne, par ex. "Prêt, 3, 2,1, ...larguez!"</p>
Ordre d'intervention	<p>A: dispatch E: orden de salida, despacho</p> <p>Acte d'ordonner aux unités d'attaque et de soutien d'intervenir sur un feu.</p>
Organisation d'appui au sinistre	<p>A: Incident Support Organization E: Organización de apoyo al incidente</p> <p>Tout soutien extérieur apporté à un sinistre. Exemple: centres d'intervention</p>

	d'organisations, aéroports, centres de mobilisation, etc. (Eléments du système de commandement du sinistre [ICS]).
Organisation de l'extinction	<p>A: fire suppression organization E: organización de extinción, organización de control de incendios forestales</p> <p>(1) Personnel collectivement affecté à l'extinction d'un incendie spécifique ou à un groupe d'incendies; (2) personnel responsable de l'extinction d'un feu dans une zone spécifique; (3) structure de gestion habituellement présentée sous forme d'organigramme de personnes et de groupes exerçant des responsabilités spécifiques dans l'extinction de l'incendie.</p>
Organisation du commandement	<p>A: chain of command E: línea jerárquica de comando</p> <p>Hierarchie et autorité dans l'organisation de lutte contre l'incendie. Exemple de la chaîne fonctionnelle de commandement d'un incendie de forêt: chef de lutte, chef de ligne, chef de division, chef de secteur, chef de groupe et pompier.</p>
Organisation du commandement de crise	<p>A: Incident Command System E: Sistema de Comando de Incidentes</p> <p>Concept normalisé d'organisation sur le terrain, spécifiquement conçu pour permettre aux utilisateurs d'adopter une structure d'organisation intégrée adaptée à la complexité et aux demandes des sinistres simples ou multiples, sans être gêné par les barrières juridictionnelles. (Eléments du système de commandement du sinistre [ICS]).</p>
Organisation du travail d'une équipe de pompiers	<p>A fire crew work formation E: formación de trabajo de cuadrilla</p> <p>Organisation habituelle d'une équipe de pompiers pour la mise en place d'une ligne d'arrêt de feu ou d'une attaque indirecte. Elle comporte un positionneur de ligne, des coupeurs de ligne, des débroussailleurs, des râisseurs, des allumeurs et une équipe de nettoyeurs. (cf. Méthode progressive de construction d'une ligne d'extinction).</p>
Organisme associé	<p>A: cooperating agency E: organismo colaborador</p> <p>Organisme fournissant une assistance autre qu'une extinction directe, secours, soutien ou fonction de service pour la maîtrise du sinistre (ex. Croix rouge, administration répressive, compagnie de téléphone). (ICS).</p>
Oscillation australe d'El Niño	<p>A: El-niño-Southern-Oscillation (enso) E: Oscilación sur de El Niño</p> <p>Variabilité annuelle du climat sur une échelle mondiale, causée par un couplage atmosphérique/océanique. L'ENSO conduit généralement à des périodes de sécheresses extrêmes et d'humidités extrêmes dans différentes parties du monde. Les sécheresses ENSO sont associées à d'importantes</p>

	activités de feux d'occupation des sols et de feux de forêts, notamment sous les tropiques.
Outil Rich	<p>A: council tool E: herramienta Rich</p> <p>Outil à long manche, à la fois râteau et outil coupant dont la lame est équipée d'une rangée unique de trois ou quatre dents aiguisées.</p>
Outillage manuel	<p>A: hand tools E: herramientas manuales</p> <p>Les principaux outils manuels utilisés dans les opérations d'extinction des feux sont:</p> <p>(1) Outil Pulaski – Outil à la fois coupant et creusant qui combine une lame de hache simple et une lame creusante étroite de type herminette adaptée à un droitier. Utile pour fouiller ou creuser dans la mousse ou les racines. Bien équilibré pour la coupe.</p> <p>(2) Outil Rich – Outil à long manche à la fois râteau et outil coupant dont la lame est constituée d'une seule rangée de dents coupantes de faucheuse. Utile pour creuser, gratter et couper, particulièrement dans les feuilles, aiguilles de pins, et mousse légère.</p> <p>(3) Pelle à feu – Type de pelle spécifiquement destinée à la construction des pare-feux, qui dispose d'une lame effilée dont les deux bords sont aiguisés. Utilisée pour gratter, creuser, fouiller et couper.</p> <p>(4) Batte à feu – Outil d'incendie qui consiste en un morceau de caoutchouc épais et plat sur un long manche utilisé à ralentir ou étouffer les flammes des feux d'herbes.</p> <p>(5) Torche à goutte à goutte – Dispositif à main pour allumer les feux prescrits et les contre-feux en laissant tomber goutte à goutte les combustibles enflammés sur les matières combustibles destinées à être brûlées. Le dispositif se compose d'une source de combustible, un brûleur et d'une anse de torche d'allumage. Le combustible utilisé est généralement un mélange de 65-85% diesel et 20-35% essence.</p>